PARLAMENT EWROPEW 2014 - 2019

Kumitat għall-Petizzjonijiet

PETI_PV(2015)262701

MINUTI
Laqgħa: Is-26 ta' Jannar 2015, 15.00-18.30,
u s-27 ta' Jannar 2015, 09.00-12.30 u 15.00-18.30
BRUSSELL

Il-laqgħa bdiet fit-15.15 nhar it-Tnejn, 26 ta' Jannar 2015, b'Cecilia Wikström (President) tippresiedi.

1. Adozzjoni tal-abbozz ta' aġenda

L-aġenda ġiet approvata.

2. Avviżi tal-President

Lista ta' petizzjonijiet li għandhom jingħalqu: 1862-2009, 0172-2012, 0229-2012, 0231-2012, 1280-2012, 1917-2012, 1160-2013, 1660-2013, 2669-2013.

Lista ta' petizzjonijiet li għandhom jerġgħu jinfetħu: 0435-11, 1441-2012.

Il-President informat ukoll dwar l-irtirar tal-Kap tal-Unità tas-segretarjat tal-Kumitat PETI s-Sur David Lowe u tat merħba lill-Kap tal-Unità l-ġdid is-Sa Virpi Koykka.

3. Kwistjonijiet varji

Ma kienx hemm kwistjonijiet oħra.

A. Petizzjonijiet għal diskussjoni fil-kumitat abbażi tat-tweġiba bil-miktub tal-Kummissjoni jew dokumenti oħra li jkunu waslu

4. Petizzjoni 0551/2011, imressqa minn Miha Regacar, ta' ċittadinanza Slovena, f'isem "Civilna Iniciativa Kras" u "Civina Iniciativa za Primosko", flimkien ma' 2 520 firma, dwar il-protezzjoni tar-reġjun ta' Kras fis-Slovenja kontra l-ispekulazzjoni tal-proprjetà u l-qerda ta' siti ta' wirt dinji tal-UNESCO

Magħquda fid-diversità

Kelliema: KE: Thomas WIEDMANN (FISMA), Franc Bogovic, Igor Šoltes, Alberto Cirio, Peter Jahr.

Deċiżjoni: Ittra lill-Ministru Sloven responabbli li titlob għall-pjanijiet ulterjuri tagħhom fir-reġjun. Kopja tal-ittra għandha tintbagħat lill-Kumitat tal-petizzjonijiet Sloven. Tingħalaq.

5. Petizzjoni 1816/2013, imressqa minn Gareth Herd, ta' ċittadinanza Britannika, dwar projbizzjoni fuq il-bejgħ tal-pinen tal-klieb il-baħar fl-UE

Kelliema: KE: Alexander STEIN (MARE), Bodil Ceballos.

Deċiżjoni: Tingħalaq.

6. Petizzjoni 1358/2013, imressqa minn Patrizia Balzarini, ta' ċittadinanza Taljana, dwar il-protezzjoni tar-riżerva naturali ta' Fondo Toce fi Piemonte (l-Italja)

Kelliema: KE: Marco CIPRIANI (ENV), Eleonora Evi, Alberto Cirio, Josep-Maria Terricabras

Deċiżjoni: Tiġi mibgħuta ittra lill-awtoritajiet reġjonali Taljani li fiha jintalbu kjarifiki u tintbagħat kopja tal-ittra lir-Rappreżentant Permanenti Taljan. Il-petizzjoni tibqa' **miftuħa**.

7. Petizzjoni 1072/2013, imressqa minn Rosemarie Hennecke Gramatzki, ta' ċittadinanza Ġermaniża, f'isem il-Colectivo Ornitologico Cigueña Negra, dwar l-irregolaritajiet fl-għoti tal-proġett f'Tarifa f'Andalusia (Spanja)

Kelliema: Is-Sur Francisco Montoya Joya Rappreżentant tal-petizzjonanta, f'isem il-Colectivo Ornitologico Cigueña Negra, KE: Marco CIPRIANI (ENV), Rosa Estaras Ferragut, Bodil Ceballos, Josep-Maria Terricabras, Gabriel Mato, Marina Albiol Guzmán , KE : Hugo ALMEIDA (AGRI).

Deċiżjoni: Is-Segretarjat tal-Kumitat PETI huwa mistieden li jinvestiga x'passi ulterjuri jistgħu jittieħdu b'rabta ma' din il-petizzjoni.

8. Petizzjoni 1260/2013 imressqa minn D. R. G., ta' ċittadinanza Spanjola, f'isem l-Asociacion de Vecinos (Assoċjazzjoni tal-Ġirien) dwar l-ilma mormi f'Moncofa, Spanja
kif ukoll
Petizzjoni 1595/2013 , imressqa minn Juan Perez Sevilla, ta' ċittadinanza Spanjola, f'isem l-'Asociación de Vecinos la Torre', dwar it-trattament tal-ilma mormi f'Castellón

Kelliema: KE: Daniel FERNANDEZ GOMEZ (ENV), Marina Albiol Guzmán , Josep-Maria Terricabras, Rosa Estaràs Ferragut, Beatriz Becerra Basterrechea, Jordi Sebastià.

Deċiżjoni: Tintalab kjarifika ulterjuri mill-Kummissjoni Ewropea u l-provinċja Valenzjana dwar il-kwalità tal-ilma riċenti. Tibqa' **miftuħa.**

9. **Petizzjoni 0834/2012, imressqa minn Miguel Ángel Sánchez Pérez, ta' ċittadinanza Spanjola, f'isem il-Plataforma en Defensa de los ríos Tajo y Alberche, dwar il-ġestjoni li kkawżat ħsara fl-ambjent fil-baċin tax-xmara Tajo**

Kelliema: Is-Sa Rosa Eugeni Prieto Ruiz u s-Sur Miguel Angel Sánchez Pérez, f'isem il-Plataforma en Defensa de los ríos Tajo y Alberche, KE: Lourdes ALVARELLOS (ENV), Sergio Gutiérrez Prieto,Bodil Ceballos, Marina Albiol Guzmán, Rosa Estaràs Ferragut, Jordi Sebastià.

Deċiżjoni: Il-petizzjoni tibqa' **miftuħa.** Informazzjoni ġdida dwar il-kwistjoni hija mistennija mill-Kummissjoni Ewropea f'Marzu. Titqiegħed fuq l-Aġenda tal-Kumitat PETI f'Mejju.

10. **Laqgħa tal-Koordinaturi** mill-17.30 sas-18.30 (bil-magħluq)

***

It-Tlieta 27 ta' Jannar 2015, fid-9.00.

11. **Avviżi tal-President rigward id-deċiżjonijiet tal-Koordinaturi**

1) **Abbozz ta' aġenda**

L-abbozz ta' aġenda għas-26 ta' Frar 2015 ġie approvat mill-koordinaturi.

2) **Ħatra tar-rapporteurs għal opinjoni**

a) Opinjoni dwar ir-rapport tal-Kumitat INTA dwar il-ftehim kummerċjali bejn l-UE u l-Istati Uniti (Sħubija Trans-Atlantika ta' Kummerċ u ta' Investiment - TTIP).

Is-Sur Jarosław Wałęsa (PPE) nħatar bħala rapporteur għall-Opinjoni.

Ġie aċċettat li l-Opinjoni għandha tagħmel referenza għal petizzjonijiet kollha riċevuti dwar dan is-suġġett.

b) Opinjoni dwar ir-Rapport "Segwitu għall-Inizjattiva taċ-Ċittadini Ewropej 'Right2Water' 2014/2239(INI)"

Il-Grupp tal-Ħodor/Alleanza Ħielsa Ewropea għandu jaħtar rapporteur.

3) **Ħatra ta' membru għall-istrutturi li jimplimentaw il-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabbiltà**

Is-Sa Rosa Estaràs Ferragut (PPE) u s-Sa Soledad Cabezón Ruiz (S&D) kienu t-tnejn maħtura bħala membri li jirrappreżentaw il-Kumitat PETI fl-istrutturi li jimplimentaw il-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabbiltà.

4) **Rakkomandazzjonijiet kontestati**

Is-soluzzjonijiet ta' kompromess għal rakkomandazzjonijiet kontestati, kif propost mill-President, kienu aċċettati. Dan jinkludi dawn il-petizzjonijiet: **2863-13, 2801-13, 2814-13, 0238-14, 2850/2013.**

5) **Talba għall-proċedura ta' urġenza**

Ġie deċiż li l-petizzjoni 1004/2014 tiġi trattata bi proċedura rapida, kif mitlub mis-Sur Peter Jahr (PPE). Ġie miftiehem li l-punt jista' jiġi mqiegħed fl-Aġenda tal-Kumitat PETI ta' April.

6) **Talbiet mill-Gruppi:**

Il-Membri ħadu nota tal-proposti mressqa mis-Sa Rikke Karlsson (ECR) u ddeċidew li jerġgħu jikkunsidrawhom wara s-seduta tas-smigħ organizzata mill-Kumitat JURI fis-26 ta' Frar 2015 *"Attivitajiet transkonfinali fl-UE - L-iffaċilitar tal-ħajja għaċ-ċittadini"* fejn kwistjonijiet relatati għandhom jiġi mressqa, u wara, l-Istudju mħejji mid-Dipartiment Tematiku C, għandu jiġi ppreżentat.

7) **Kwistjonijiet varji.**

Il-President informat lill-Koordinaturi dwar it-talba mressqa minn Marian Harkin u Nessa Childers biex terġa' tinfetaħ il-petizzjoni 1660/2013 li kienet ġiet magħluqa mill-Kumitat. Wara l-opinjonijiet espressi mill-membri ġie deċiż b'mod unanimu li tinżamm magħluqa.

Fir-rigward tas-seduti tas-smigħ pubbliċi u żjarat ta' tfittix tal-fatti futuri ġie deċiż li dawn jerġgħu jiġu trattati fil-laqgħa li jmiss tal-koordinaturi.

***

8) **Punti għal skopijiet ta' informazzjoni**

Il-koordinaturi ħadu nota tas-segwenti:

a) **Abbozz ta' aġenda aġġornat għas-seduta tas-smigħ tal-ECI (26 ta' Frar 2015)**

<u>Informazzjoni ta' sfond:</u>

Is-seduta tas-smigħ għandha tkun organizzata b'mod konġunt mill-Kumitati AFCO u PETI u għandhom jikkontribwixxu għar-rapport ta' implimentazzjoni li għandu jiġu abbozzat mill-Kumitat AFCO, flimkien mal-Kumitat PETI skont l-Artikolu 54 tar-Regoli ta' Proċedura. Is-Segretarjat qassam l-abboz ta' aġenda, li ġie adottat bi proċedura bil-miktub f'żewġ kumitati nhar l-Erbgħa 21 ta' Jannar.

b) **Lista 3 (petizzjonijiet li possibbilment huma inammissibbli)**

L-ewwel lista ta' petizzjonijiet reġistrati kkunsidrata minn DĠ Presidenza li hija potenzjalment mhux konformi mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 227 TFEU ġiet imqassma lill-Membri kollha fil-5 ta' Diċembru 2014, bi skadenza għall-kummenti fit-12 ta' Diċembru 2014. Waslu diversi talbiet biex jitneħħew ċerti petizzjonijiet mil-lista u

biex dawn jiġu miġbura fil-qosor taħt il-proċedura normali (eżempju, 2165-14 u 2167-14, fuq it-talba ta' Notis Marias).

It-tieni lista ġiet mibgħuta fit-12 ta' Diċembru 2014 u t-tielet lista fit-8 ta' Jannar 2015.

c) Eżerċizzju Balayage - tieni fażi

Fit-tieni fażi tal-eżerċizzju balayage, is-segretarjat ta lill-membri lista speċjali tal-petizzjonijiet miftuħa kollha li kienu ġew reġistrati qabel 1/1/2013, minbarra l-petizzjonijiet koperti fil-lista fl-ewwel eżerċizzju (madwar 630 petizzjoni). Il-lista tinkludi rakkomondazzjonijiet dwar jekk il-petizzjonijiet għandhomx jingħalqu (B) jew jekk għandhomx jibqgħu miftuħa (P). Laqgħa tas-Segretarjat u tal-gruppi politiċi għandha ssir minn hawn u ftit żmien ieħor. Il-lista li tinkludi kwalunkwe proposta għal emendi għandha tiġi deċiża waqt laqgħa straordinarja tal-koordinaturi (data għad trid tiġi determinata).

d) Viċi President tal-Kummissjoni, is-Sur Frans Timmermans, għandu jattendi laqgħa tal-Kumitat PETI f'April jew Mejju.

e) Delegazzjoni mill-Bundestag għandha tattendi l-laqgħa tal-Kumitat PETI fl-4 ta' Mejju 2015 wara nofsinhar.

f) Informazzjoni dwar il-każijiet C-261/13 Schönberger/Parlament u T-168/11.

g) Abbozz ta' aġenda tan-Netwerk għall-Integrazzjoni tal-Ugwaljanza bejn is-Sessi (15 ta' Jannar 2015). Il-Kumitat PETI huwa rrappreżentat fin-netwerk mill-Koordinatur tal-PPE Peter Jahr.

h) Il-"Forum tad-dritt ċivili u tal-ġustizzja" għandu jsir il-Ħamis, 26 ta' Frar 2015 fis-Sala ASP 5 G 2 u hu organizzat mid-Dipartiment Tematiku C għall-Kumitat għall-Affarijiet Legali.

Is-sessjoni ta' waranofsinhar għandha tibda b'punt li huwa partikolarment rilevanti fil-kuntest tal-petizzjonijiet: Familji transkonfinali u familji li jaqsmu l-fruntieri. Is-Sa Mairead McGuinness, Medjatur tal-Parlament Ewropew għall-ħtif tal-minuri mill-ġenituri, tidher fost il-kelliema ewlenin u s-sessjoni għandha tinkludi preżentazzjoni tal-istudju: "Ħtif transkonfinali tal-minuri mill-ġenituri".

i) Noti dettaljati dwar ir-rimborż tal-ispejjeż li jkun għamel petizzjonant fl-2014.

Fl-2014, numru totali ta' 127 petizzjonant attenda laqgħat tal-kumitat u total ta' 21 petizzjonant u esperti rċevew rimborż tal-ispejjeż tal-ivjaġġar.

j) Informazzjoni dwar dossiers pendenti

***

Il-laqgħa tad-9.15 hija preseduta mill-Viċi President tal-Kumitat PETI is-Sur Pál Csáky

12. **Petizzjoni 1406/2012, imressqa minn Oisin Jones Dillon, ta' ċittadinanza Irlandiża, dwar id-diskriminazzjoni mill-awtoritajiet Maltin lejn iċ-ċittadini tal-UE residenti f'Malta fir-rigward tat-tariffi għas-sidien tal-bastimenti u l-irregolaritajiet fid-dokumenti ta' identità fir-reġistru marittimu li b'mod effettiv jaħbi l-vera sjieda ta' ċerti bastimenti tal-merkanzija.**

Kelliema: KE : Ludmila ZALIK (MOVE),Marlene Mizzi, Miriam Dalli, Peter Jahr..

Deċiżjoni: Tingħalaq.

13. **Petizzjoni 0892/2008, imressqa minn Mila Malonova Grecheva, ta' cittadinanza Bulgara, f'isem 'ir-residenti tal-kumpless ta' bini Vladislav Varnenchik', li ġġib 23 firma, dwar il-ksur tad-Direttiva 2006/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-effiċjenza fl-użu finali tal-enerġija u dwar servizzi ta' enerġija inkonnessjoni mal-qari tal-meters u l-kontijiet għat-tisħin fil-Bulgarija**
kif ukoll
Petizzjoni 1542/2009, imressqa minn Dimitar Balyuchev, ta' ċittadinanza Bulgara, dwar nuqqas ta' konformità mill-awtoritajiet Bulgari mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2006/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar effiċjenza fl-użu finali tal-enerġija u dwar servizzi ta' enerġija
kif ukoll
Petizzjoni 0038/2013, imressqa minn Doncho Dudev, ta' ċittadinanza Bulgara, bi 80 firma, dwar l-allegazzjoni ta' ksur tad-drittijiet tal-konsumaturi minn kumpaniji tat-tisħin fil-Bulgarija
kif ukoll
Petizzjoni 0256/2013, imressqa minn A.R., ta' ċittadinanza Bulgara, dwar l-allegat ksur tad-drittijiet tal-konsumatur minn kumpaniji distrettwali tat-tisħin fil-Bulgarija.
kif ukoll
Petizzjoni 2069/2013, imressqa minn Emilian Dzhonev, ta' ċittadinanza Bulgara, dwar allegat ksur tad-drittijiet tal-konsumaturi minn kumpaniji tat-tisħin fil-Bulgarija
kif ukoll
Petizzjoni 2178/2013, imressqa minn M.M., ta' ċittadinanza Bulgara, dwar id-dritt ta' proċess ġust fir-rigward tal-ksur tad-drittijiet tal-konsumatur minn kumpaniji tat-tisħin fil-Bulgarija

Kelliema: *M. Doncho Dudev, petizzjonant, KE : Fiona KINSMAN (ENER), Angel Dzhambazki, Nikolay Barekov, Vladimir Urutchev, Soledad Cabezón Ruiz, Alberto Cirio, Svetoslav Hristov Malinov.*

Deċiżjoni: Il-petizzjoni tibqa' **miftuħa**. Tintalab konferma bil-miktub mill-KE rigward l-eżitu tal-korrispondenza mal-awtoritajiet Bulgari. Tintbagħat ittra lill-awtoritajiet Bulgari li fiha tintalab informazzjoni dwar l-implimentazzjoni tad-Direttiva dwar l-Effiċjenza fl-Enerġija Tintbagħat petizzjoni lill-Kumitati IMCO u ITRE għal opinjoni.

14. **Petizzjoni 1264/2013, imressqa minn Alejandro Fernandes Lorenzo, ta' ċittadinanza Spanjola, f'isem**
kampanja pubblika fuq Change.org, dwar taxxa tal-enerġija rinnovabbli

*Kelliema: Piet Holtrop, Rappreżentant tal-petizzjonant f'isem kampanja pubblika fuq Change.org, **KE** : Margareta DJORDJEVIC (ENER), Margrete Auken, Soledad Cabezón Ruiz, Marina Albiol Guzmán, Jordi Sebastià, Rosa Estaras Ferragut, Josep-Maria Terricabras, Ernest Urtasun, Beatriz Becerra Basterrechea.*

Deċiżjoni: Tintalab aktar informazzjoni mill-Kummissjoni kif ukoll mill-petizzjonant, dwar aspetti finanzjari tal-kwistjoni. Tintbagħat ittra lill-awtoritajiet Spanjoli fejn jintalbu jispjegaw x'se tkun l-iskema l-ġdida ta' appoġġ għal proġetti eżistenti dwar l-enerġija rinnovabbli.

15. Petizzjoni 1107/2011, imressqa minn Daniela Spera, ta' ċittadinanza Taljana, f'isem l-Associazione Legami Ionici, dwar il-proġett tar-raffinerija tal-ENI f'Taranto

Kelliema: Daniela Spera, petizzjonanta, f'isem l-Associazione Legami Ionici, KE: Jill MICHIELSSEN (ENV), Eleonora Evi, Margrete Auken, Peter Jahr, Rosa D'Amato.

Deċiżjoni: Il-petizzjoni tibqa' **miftuħa,** filwaqt li jitqiesu d-dubji eżistenti dwar ir-riskju tat-tniġġis tal-ikel. Tintbagħat ittra lill-awtoritajiet Taljani fejn jintalbu li jikjarifikaw il-pożizzjoni tagħhom minħabba li dan ilu għaddej għal ħafna żmien. Tintbagħat il-petizzjoni lill-Kumitat ENVI għal skopijiet ta' informazzjoni.

16. Petizzjoni 1587/2012 imressqa minn Hal Wilson, ta' ċittadinanza Brittanika, dwar nuqqas allegat ta' konformità mal-leġiżlazzjoni ambjentali tal-UE min-naħa tad-dipartiment ta' Staffordshire County Council Planning b'rabta ma' applikazzjoni għall-estrazzjoni ta' gass naturali mit-territorju ta' Horton (Staffordshire, Renju Unit)

Kelliema: *Hal Wilson, petizzjonant, KE : Anna HESLOP (ENV), Peter Jahr.*

Deċiżjoni: Il-petizzjoni tibqa' **miftuħa**, tintalab kjarifika mill-awtoritajiet tar-Renju Unit: il-Kunsill ta' Staffordshire (Is-Sur Atkins), l-Aġenzija ta' Stħarriġ Ġeoloġiku u l-Ambjent.

17. Petizzjoni 0157/2013, imressqa minn Juan-Luis de Javier i Marí, ta' ċittadinanza Spanjola, f'isem Arca Ibérica, dwar attivitajiet ta' estrazzjoni ta' gass tax-shale pproġettati f'Castelló, Spanja

Kelliema: M. Juan Luis de Javier i Marí, President tal-Arca Ibérica, is-Sur Esteban Doménech Capdevila, is-Sa María Francisca Conde Montesinos bħala petizzjonanti, KE: Florence Limet, Soledad Cabezón Ruiz, Marina Albiol Guzmán , Jordi Sebastià, Rosa Estaras Ferragut, Margrete Auken.

Deċiżjoni: Il-petizzjoni tibqa' **miftuħa** u tinbagħat ittra lill-awtoritajiet reġjonali Spanjoli li fiha tintalab informazzjoni dwar il-VIA. Tintalab iktar informazzjoni mill-Kummissjoni Ewropea.

18. Petizzjoni 1214/2013, imressqa minn Raul Fernandez Perez, ta' ċittadinanza Spanjola, dwar it-tiftix għal idrokarburi f'Cantabria (Spanja) bl-użu tal-metodu ta' fratturazzjoni idrawlika (fracking)

*Kelliema: Is-Sur Raul Fernandez Perez, petizzjonant, **KE** : Florence LIMET (ENV), Ángela Vallina, Soledad Cabezón Ruiz, Rosa Estaras Ferragut.*

Deċiżjoni : Il-petizzjoni tibqa' **miftuħa** u tinbagħat ittra lill-awtoritajiet nazzjonali Spanjoli dwar il-VIA. Tintalab iktar informazzjoni mill-Kummissjoni Ewropea.

19. **Petizzjoni 0598/2012, imressqa minn Rosamaria Chimasso, ta' ċittadinanza Taljana, dwar it-tniġġis ambjentali fil-Valle del Sacco ġewwa l-Lazio u l-kostruzzjoni tal-impjant tat-trattament mekkaniku bijoloġiku f'Colleferro**
kif ukoll
Petizzjoni 1173/2012, imressqa minn Giorgio Libralato, ta' ċittadinanza Taljana, dwar miżbla għall-iskart solidu muniċipali ta' Borgo Montello (Latina- Lazio)
kif ukoll
Petizzjoni 1177/2012, imressqa minn Alberto La Cognata, Rodolfo Warcok, Alessandro Pacili, ta' ċittadinanza Taljana, dwar miżbla f'Monti dell'Ortaccio (Ruma)
kif ukoll
Petizzjoni 1194/2013, imressqa minn Lidia Panetto, ta' ċittadinanza Taljana, dwar l-identifikazzjoni ta' sit għal miżbla ġdida fiż-żona ta' Falcognana, Ruma, biex tissostitwixxi l-miżbla ta' Malagrotta ***(fil-preżenza tal-petizzjonanta)***
kif ukoll
Petizzjoni 1574/2013, imressqa minn Pasquale Calzetta, ta' ċittadinanza Taljana, dwar il-miżbla għal skart solidu muniċipali f'Falcognana (Ruma, l-Italja)
kif ukoll
Petizzjoni 1713/2013, imressqa minn Alfredo Pallone, Fabrizio Bertot, Salvatore Iacolino, Paolo Bartolozzi, Antonio Cancian, ta' ċittadinanza Taljana, dwar miżbla f'Falcognana, Ruma
kif ukoll
Petizzjoni 1856/2013, imressqa minn Laura Pasetti, ta' ċittadinanza Taljana, dwar is-sit tal-miżbla ta' Falcognana f'Ruma
kif ukoll
Petizzjoni 1968/2013, imressqa minn Luigino Bucchi, ta' ċittadinanza Taljana, dwar miżbla f'Falcognana
kif ukoll
Petizzjoni 2330/2013, imressqa minn Roberta Angelilli u Alfredo Antoniozzi, ta' ċittadinanza Taljana, dwar is-sitwazzjoni rigward l-immaniġġjar tal-iskart fil-Provinċja ta' Ruma u l-użu propost tas-sit tal-miżbla f'Cupinoro
(fil-preżenza tal-petizzjonant)
kif ukoll
Petizzjoni 2160/2013, imressqa minn Gaetano Savoca, ta' ċittadinanza Taljana, dwar is-sit tal-miżbla ta' Cupinoro fil-provinċja ta' Ruma
kif ukoll
Petizzjoni 2167/2013, imressqa minn Claudia Casetti, ta' ċittadinanza Taljana, dwar is-sit tal-miżbla ta' Cupinoro
kif ukoll
Petizzjoni 2222/2013, imressqa minn Angelo Alfani, ta' ċittadinanza Taljana, dwar il-miżbla ta' Cupinoro fil-muniċipalità ta' Bracciano (Lazio – l-Italja)
kif ukoll
Petizzjoni 2478/2013, imressqa minn Marco Tellaoli, ta' ċittadinanza Taljana, dwar is-sit tal-miżbla ta' Cupinoro

Kelliema: Is-Sa Roberta Angelilli, petizzjoanta, is-Sur Rodolfo Carlos Warcok, petizzjonant, Alessandro Constantino Pacilli, petizzjonant, Margrete Auken, KE: Giuseppe MANGANARO (ENV), is-Sur Nicola Minasi, Consigliere Rappreżentant Permanenti Taljan,Koordinatur ta' Proċedura ta' ksur, Eleonora Evi, Fabio Massimo Castaldo, Peter Jahr.

Deċiżjoni: Jingħalqu l-petizzjonijiet dwar il-miżbla ta' Falcognana (1194/2013, 1574/2013, 1713/2014, 1856/2013, 1968/2013) iżda jiġu segwiti mill-qrib ir-rakkomandazzjonijiet tar-rapport FFV. Għandhom jiġu maħtura xi Membri biex isegwu l-kwistjoni. Il-petizzjonijiet l-oħra jibqgħu **miftuħa**.
Jintalab aġġornament mill-KE dwar ir-rakkomandazzjonijiet tar-rapport FFV u tinkiteb ittra lill-awtoritajiet Taljani (ir-Reġjun tal-Lazio) biex jispjegaw għaliex mhumiex qed isegwu l-kwistjoni.

***

Fit-15.00
Il-President tal-Kumitat PETI Cecilia Wikstrom tippresiedi.

20. Petizzjoni 0344/2014, imressqa minn Mariyka Popova, ta' ċittadinanza Bulgara, dwar il-ksur allegat mill-awtoritajiet Brittaniċi tad-drittijiet fundamentali ta' familja Bulgara relatati mad-drittijiet tal-kustodja ta' minuri

Kelliema: Is-Sa Mariyka Popova, petizzjonanta, is-Sa Elisaveta Popova KE : Margaret TUITE (JUST), KE: Joanna SERDYNSKA, Cecilia Wikstrom, Emil Radev, Mariya Gabriel, Svetoslav Hristov Malinov, Mairead McGuinness, Pál Csáky, Peter Jahr, Kostadinka Kuneva, Julia Pitera.

Deċiżjoni: Il-petizzjoni tibqa' **miftuħa** u jiġu elaborati l-passi ulterjuri li għandhom jittieħdu, fi ħdan il-Kumitat. Il-Viċi President tal-PE Mairead McGuinness u l-President għandhom jiltaqgħu dwar il-kwistjoni. Titqajjem il-kwistjoni matul id-diskussjoni tematika mal-Viċi President Frans Timmermans f'Mejju u tinkiteb ittra lill-awtoritajiet tar-Renju Unit.

21. Petizzjoni 0031/2013, imressqa minn Marie Bradot, ta' ċittadinanza Franċiża, f'isem l-assoċjazzjoni Diamant, dwar id-drittijiet tal-persuni li jsofru mill-awtiżmu fi Franza

Kelliema: KE : Aristeidis LAVRENTZOS (EAC), Rosa Estaràs Ferragut.

Deċiżjoni: tintbagħat ittra lill-Forum Ewropew dwar id-Diżabbiltà u lil Save the Children u tingħalaq il-petizzjoni.

22. Petizzjoni 1517/2012, imressqa minn G.S., ta' ċittadinanza Taljana, dwar l-esklużjoni ta' konċessjonijiet marittimi tal-Istat Taljan mid-Direttiva 2006/123/KE
kif ukoll
Petizzjoni 0365/2014, imressqa minn Renato Papagni, ta' ċittadinanza Taljana, f'isem FederBalneari, dwar konċessjonijiet ta' bajjiet tal-Istat u d-Direttiva 2006/123/KE (Bolkestein)

Kelliema: Is-Sur G.S., petizzjonant 1517/2012, is-Sur Renato Papagni, President tal-FederBalneari, petizzjonant 365/2014, Danilo Lorenzo, Avukat għas-Servizzi Legali tal-FederBalneari, Laura Comi, Alberto Cirio, KE : Paolo LAVAGGI (GROW),

Deċiżjoni: Il-petizzjoni tibqa' **miftuħa** u tiġi mistennija informazzjoni ulterjuri mill-KE dwar is-sentenza tal-QtĠ-UE.

23. Petizzjoni 0944/2012, imressqa minn H.M., ta' ċittadinanza Pollakka, flimkien ma' 11-il firmatarju, dwar il-problemi tal-infrastruttura tat-trasport fil-belt ta' Plock fil-Polonja ċentrali
kif ukoll
Petizzjoni 1742/2012 imressqa minn A.G ta' ċittadinanza Pollakka, dwar l-infrastruttura tat-trasport traskurata fil-muniċipalità ta' Płock u r-reġjun tagħha
kif ukoll
Petizzjoni 2534/2013, imressqa minn Sylwester Fiet, ta' ċittadinanza Pollakka, dwar l-istat tal-infrastruttura fil-belt ta' Płock

Kelliema: KE:Karolina DYBOWSKA (REGIO), Julia Pitera, Margrete Auken.

Deċiżjoni : tintbagħat ittra lill-Ministru Pollak responsabbli (dwar tħassib ta' sigurtà).

24. Petizzjoni 1257/2012, imressqa minn Savvas Mikropoulos, ta' ċittadinanza Griega, dwar allegazzjoni ta' ksur tad-dritt tal-UE mill-Kummissjoni u l-Bank Ċentrali Ewropew fir-rigward tal-Greċja
kif ukoll
Petizzjoni 1544/2012, imressqa mis-Sur Savvas Mikropoulos, ta' ċittadinanza Griega, dwar ir-rwol tal-Kummissjoni Ewropea rigward l-għajnuna finanzjarja mogħtija lill-Greċja

Kelliema: Savvas Mikropoulos, petizzjonant, KE : Gabriele GIUDICE (ECFIN), Notis Marias, Margrete Auken.

Deċiżjoni: Studju tad-Dipartiment Tematiku dwar il-kwistjoni għandu jiġi ppublikat fil-ġimgħat li ġejjien u li għandu jintbagħat lill-petizzjonant. Il-BĊE għandu jwieġeb f'forma ta' ittra. Il-petizzjoni tibqa' **miftuħa**.

25. Petizzjoni 0082/2013, imressqa minn M. P., ta' ċittadinanza Griega, dwar il-ftehim tas-self iffirmat mill-Greċja mal-istituzzjonijiet Ewropej u internazzjonali *(fil-preżenza tal-petizzjonant)*

Kelliema: M. P. u T.P. petizzjonanti, KE : Gabriele GIUDICE (ECFIN), Notis Marias, Peter Jahr.

Deċiżjoni: Il-petizzjoni tibqa' **miftuħa** u tintbagħat lill-Gvern Grieg (lill-Ministeru tax-Xogħol, is-Sigurtà Soċjali u s-Servizzi Soċjali) u lir-Rappreżentant Permanenti tal-Greċja għall-UE. Tintbagħat ittra lill-BĊE.

26. Petizzjoni 1538/2012, imressqa mis-Sinjura Jeanne Zanella, ta' ċittadinanza Franċiża, dwar il-patt tal-istabilità baġitarja u l-punt safejn se jimmina d-drittijiet fundamentali taċ-ċittadini

Kelliema : *KE : Eloise ORSEAU (ECFIN)*

<u>Deċiżjoni</u> : Tingħalaq il-petizzjoni, tiġi nnotata d-deċiżjoni tal-QtĠ dwar tnaqqis kwantitattiv u miżuri oħra, it-tħassib tal-petizzjonant għandhom jiġu aċċetati u meqjusa f'sens wiesa' bħala ġġustifikati.

27. Petizzjoni 1492/2013, imressqa minn Isaac Ibanez, ta' ċittadinanza Spanjola, dwar il-programm ta' riforma mitlub mill-UE fi Spanja

Kelliema: KE : Luis GARCIA LOMBARDERO (ECFIN), Marina Albiol Guzmán, Peter Jahr, Soledad Cabezón Ruiz, Rosa Estaràs Ferragut.

<u>Deċiżjoni</u>: Tingħalaq.

28. Petizzjonijiet skont it-taqsima B

Il-petizzjonijiet li ġejjin se jingħalqu:

0770/2004, 0637/2006, 0483/2007 0147/2008, 1472/2009, 1456/2008, 1587/2008, 1675/2008, 1772/2009, 1031/2010,0181/2011, 0692/2011, 0702/2011, 0741/2011, 0875/2012, 1148/2012, 1405/2012, 1513/2012, 1575/2012, 1627/2012, 1681/2012, 1747/2012, 1950/2012, 0013/2013 0036/2013, 0071/2013, 0207/2013, 0224/2013, 0304/2013, 0409/2013 ,0425/2013, 0605/2013 0739/2013, 0806/2013, 0811/2013, 0853/2013, 1061/2013, 1074/2013, 1129/2013, 1135/2013 1149/2013, 1164/2013, 1165/2013, 1304/2013, 1382/2013, 1411/2013, 1430/2013, 1500/2013 1503/2013, 1519/2013, 1579/2013, 1709/2013, 1757/2013, 1767/2013, 1781/2013,1818/2013, 1823/2013, 1863/2013, 2046/2013 ,2185/2013, 2306/2013

Il-petizzjonijiet li għandhom jinżammu miftuħa. 0254/2013, 1126/2013, 1253/2013, 1784/2013, 1789/2013

***

29. Data u post tal-laqgħa li jmiss
26.02.2014, 9.00 – 12.30 u 15.00 – 18.30

<u>Annessi:</u>

Lista ta' petizzjonijiet iddikjarati ammissibbli wara l-aħħar laqgħa li saret fl-1 u t-2 ta' Diċembru 2014.

- Lista 3 tal-petizzjonijiet ikkunsidrata potenzjalment mhux konformi mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 227 (TFEU (2).

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/ LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/ JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/ LISTĂ DE PREZENŢĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Cecilia Wikström(1/2), Rosa Estaràs Ferragut(1/2), Marlene Mizzi(2), Pál Csáky(1/2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/Nariai/ Képviselõk/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputaţi/Jäsenet/Ledamöter
Alberto Cirio(1/2), Peter Jahr(1/2), Svetoslav Hristov Malinov(2), Julia Pitera(2), Eleni Theocharous(1), Jarosław Wałęsa(1/2), Soledad Cabezón Ruiz(1/2), Jude Kirton-Darling(2) Edouard Martin(2), Gabriele Preuß(1/2), Rikke Karlsson(1/2), Notis Marias(1/2), Beatriz Becerra Basterrechea(1/2), Marina Albiol Guzmán(1/2), Margrete Auken(2), Bodil Ceballos(1), Eleonora Evi(1/2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanţi/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Elisabetta Gardini(2), Jérôme Lavrilleux(1/2), Gabriel Mato(1/2), László Tőkés(1), Rainer Wieland(1), Miriam Dalli(2), Anja Hazekamp(1), Kostadinka Kuneva(2), Ángela Vallina(1/2), Josep-Maria Terricabras(1/2), Marco Affronte(2)

200 (2)	
206 (3)	
Nikolay Barekov(2), Fabio Massimo Castaldo(2), Lara Comi(2) , Rosa D'Amato (2) , Angel Dzhambazki(2), Mariya Gabriel(2) , Mairead McGuinness(2) , Emil Radev(2) , Ernest Urtasun(2) , Vladimir Urutchev(2), Franc Bogovič(1), Tanja Fajon(1), Sergio Gutiérrez Prieto(1), Jordi Sebastià (1/2), Igor Šoltes(1)	
53 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Točka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)	

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Nazočni dana/Presente il/Piedalījās/ Dalyvavuja/Jelen volt/Preżenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

(1) 26.1.2015
(2) 27.1.2015

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Francisco Montoya Joya, Rosa Eugenia Prieto Ruiz, Miguel Angel Sánchez Pérez, Doncho Dudev,Piet Marco Holtrop,Daniela Spera, Hal Wilson, Mr Juan Luis de Javier i Marí, Ms María Francisca Conde Montesinos,Mr Esteban Doménech Capdevila, Raúl Fernández Pérez, Roberta Angelilli, Rodolfo Carlos Warcok, Alessandro Constantino Pacilli, Mariyka Popova, Renato Papagni, Danilo Lorenzo, Savvas Mikropoulos,Theodoros Pitikaris

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Nicola Minasi - Italian Perm Rep	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Thomas Wiedmann, Alexander Stein, Marco Cipriani,Daniel Fernandez Gomez, Lourdes Alvarellos, Ludmila Zalik, Fiona Kisman, Margareta Djordjevic, Jill Michielssen, Anna Heslop, Florence Limet, Giuseppe Mangaro, Margaret Tuite, Joanna Serdynska, Aristeidis Lavrentzos, Karolina Dybowska, Gabriele Giudice, Eloise Orseau, Luis Garcia Lombardero, Anna Wlazlo, Gabriele Kremer	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Druge institucije/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE	Leo Cox, Mina Petrucci, Virginie Remacle
S&D	Vivienne Byrne
ALDE	Airis Meier
ECR	Glykeria Bismpa
Verts/ALE	Marc Gimenez
GUE/NGL	
EFDD	Andrea Picone
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsjednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcţii Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	
DG IPOL	Ottavio Marzocchi
DG EXPO	
DG EPRS	
DG COMM	
DG PERS	
DG INLO	
DG TRAD	
DG INTE	
DG FINS	
DG ITEC	
DG SAFE	

Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/ Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
Dawid Lowe, Jari Erholm, Jos Heezen, Carolina Lecocq Perez , Giorgio Mussa, Georgiana Sandu, Martina Schonard, Natalia Papasteriadou
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenter
Sybille Pecsteen de Buytswerve

* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/ Pirmininkas/Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande

(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/ Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/ Varapuheenjohtaja/Vice ordförande

(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/ Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot

(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/ Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Funcţionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/ Tjänsteman